

# Jabra Talk 55



Podręcznik użytkownika

1.	WITAMY.....	4
2.	PREZENTACJA PRODUKTU .....	5
	2.1 DOŁĄCZONE AKCESORIA	
3.	SPOSÓB NOSZENIA.....	7
	3.1 WYBÓR WIELKOŚCI WKŁADKI DO UCHA	
	3.2 ODPOWIEDNIE DOPASOWANIE	
4.	ŁADOWANIE .....	9
	4.1 ŁADOWANIE W DRODZE	
	4.2 ŁADOWANIE PRZEZ GNIAZDO USB	
	4.3 STAN BATERII	
	4.4 TRYB POWER NAP	
5.	PODŁĄCZANIE.....	13
	5.1 WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE ZESTAWU SŁUCHAWKOWEGO	
	5.2 ŁĄCZENIE ZA POMOCĄ APLIKACJI	
	5.3 ŁĄCZENIE ZA POMOCĄ BLUETOOTH	
	5.4 ŁĄCZENIE Z URZĄDZENIEM NFC	
6.	APLIKACJA JABRA ASSIST.....	16
7.	OBSŁUGA .....	17
	7.1 POŁĄCZENIA	
	7.2 OBSŁUGA GŁOSOWA ZESTAWU SŁUCHAWKOWEGO	
	7.3 KOMUNIKATY GŁOSOWE ZESTAWU SŁUCHAWKOWEGO	
	7.4 POLECENIA GŁOSOWE TELEFONU (SIRI®, GOOGLE NOW™, CORTANA™)	

7.5	IDENTYFIKACJA DZWONIĄCEGO	
7.6	OBŚLUGA WIELU POŁĄCZEŃ	
7.7	ZMIANA JĘZYKA ZESTAWU SŁUCHAWKOWEGO	
7.8	AKTUALIZACJA OPROGRAMOWANIA SPRZĘTOWEGO ZESTAWU SŁUCHAWKOWEGO	
7.9	RESETOWANIE ZESTAWU SŁUCHAWKOWEGO	
8.	POMOC.....	24
8.1	CZĘSTO ZADAWANE PYTANIA	
8.2	KONSERWACJA ZESTAWU SŁUCHAWKOWEGO	

# 1. WITAMY

Dziękujemy za wybranie zestawu słuchawkowego Jabra Talk 55.  
Życzymy przyjemnego użytkowania!

## CHARAKTERYSTYKA JABRA TALK 55

- Zestaw słuchawkowy bez przycisków — wystarczy go delikatnie raz lub dwa razy stuknąć\*
- Do 10 godzin rozmów (do 3 godzin sam zestaw słuchawkowy i do 7 godzin w etui ładującym)\*\*
- Tryb Power Nap dla wydłużenia czasu czuwania
- Dwa mikrofony z funkcją redukcji szumów
- Połączenie za pomocą NFC\*\*
- Zgodność z dźwiękiem w standardzie HD\*\*
- Komunikaty głosowe zestawu słuchawkowego\*\*\*
- Obsługa głosowa zestawu słuchawkowego\*\*\*
- Polecenia głosowe telefonu (Siri®, Google Now™, Cortana™)\*\*\*
- Swoboda dzięki technologii bezprzewodowej — do 30 metrów
- Przenośne etui ładujące w zestawie
- Wygodne wkładki do ucha w różnych rozmiarach (XS, S, M and L) w zestawie

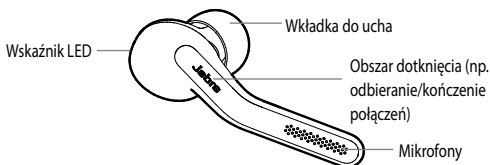
\* Dotknięcie lub stuknięcie zestawu słuchawkowego ze zbyt dużą siłą może wytworzyć dźwięk, który stwarza zagrożenie uszkodzenia słuchu

\*\* Zależne od telefonu / sieci

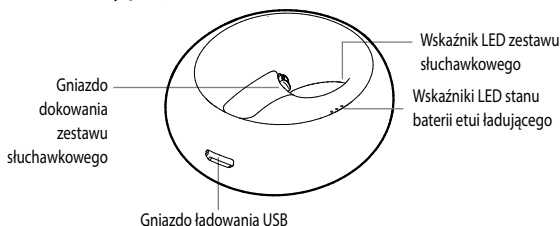
\*\*\* W przypadku korzystania z aplikacji Jabra Assist dostępnych jest 11 opcji językowych

## 2. PREZENTACJA PRODUKTU

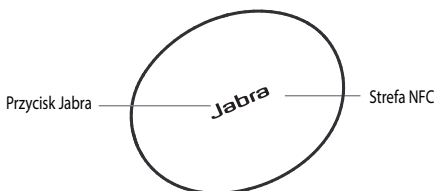
### ZESTAW SŁUCHAWKOWY



### ETUI ŁADUJĄCE (WIDOK Z GÓRY)



### ETUI ŁADUJĄCE (WIDOK OD DOŁU)



## 2.1 DOŁĄCZONE AKCESORIA

---



Przewód USB



Duża  
wkładka do  
ucha



Średnia  
wkładka do  
ucha



Mała  
wkładka do  
ucha

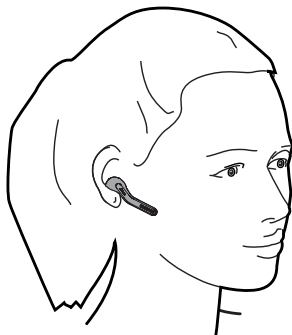


Bardzo mała  
wkładka do  
ucha

**UWAGA:** dodatkowe etui ładujące i akcesoria można kupić w sklepie internetowym [jabra.com/accessories](https://jabra.com/accessories)

## 3. SPOSÓB NOSZENIA

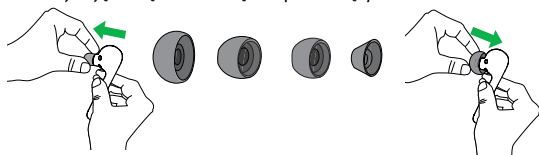
Zestaw słuchawkowy jest przeznaczony do noszenia na prawym uchu. Aby uzyskać optymalną jakość dźwięku i najwygodniejsze dopasowanie, wybierz wkładkę do ucha odpowiedniej wielkości i sprawdź, czy zestaw jest prawidłowo umieszczony w uchu.



### 3.1 WYBÓR WIELKOŚCI WKŁADKI DO UCHA

---

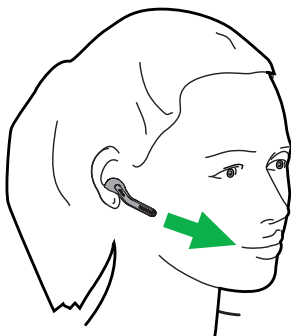
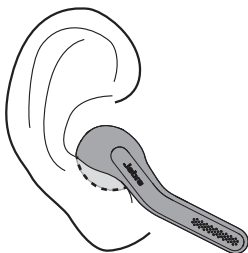
Zestaw słuchawkowy jest dostarczany z wkładkami do ucha EarGel w czterech rozmiarach: dużym, średnim, małym i bardzo małym. Wkładka do ucha odpowiedniej wielkości będzie dopasowana, zmniejszając natężenie dźwięków pochodzących z otoczenia.



## 3.2 ODPOWIEDNIE DOPASOWANIE

---

Wsuń słuchawkę do prawego ucha i skieruj mikrofon do ust.





## 4. ŁADOWANIE

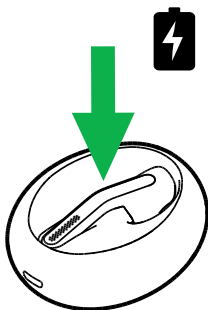
Zaleca się pełne naładowanie zestawu słuchawkowego i etui ładującego przed pierwszym użyciem.

W pełni naładowany zestaw umożliwia do 3 godzin rozmów, a etui ładujące wydłuża ten czas do 7 godzin.

### 4.1 ŁADOWANIE W DRODZE

---

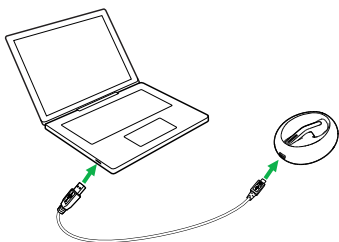
Umieść zestaw słuchawkowy w etui ładującym, aby ładować go w drodze. Całkowity czas ładowania zestawu wynosi ok. 2 godz.



## 4.2 ŁADOWANIE PRZEZ GNIAZDO USB

---

Podłącz etui ładujące do źródła zasilania USB za pomocą dołączonego przewodu USB, aby naładować zestaw słuchawkowy i/lub etui. Pełne naładowanie baterii zestawu słuchawkowego i etui ładującego trwa ok. 3 godz.

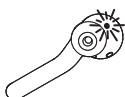


## 4.3 STAN BATERII

Aby usłyszeć, ile czasu pozostało jeszcze na prowadzenie rozmów, delikatnie stuknij słuchawkę, gdy jest założona na ucho i nie prowadzisz rozmowy.

Dotknij przycisku Jabra w dolnej części etui ładującego, aby sprawdzić stan naładowania baterii etui ładującego i/lub zestawu słuchawkowego (po umieszczeniu go w etui).

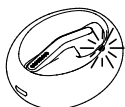
### STAN BATERII ZESTAWU SŁUCHAWKOWEGO



Poziom naładowania baterii  
20-100%



Poziom naładowania baterii  
0-20%



Poziom naładowania baterii  
20-100%



Poziom naładowania baterii  
0-20%

### STAN BATERII ETUI ŁADUJĄCEGO



Poziom naładowania baterii  
66-100%



Poziom naładowania baterii 33-66%



Poziom naładowania baterii 0-33%

## 4.4 TRYB POWER NAP

---

Aby wydłużyć czas czuwania, zestaw słuchawkowy automatycznie przejdzie w tryb Power Nap, gdy będzie poza zasięgiem urządzenia przenośnego przez ponad 15 minut lub kiedy nie zostanie poruszony przez 1 godz. Tryb Power Nap zapewnia maks. 7 dni gotowości/czasu czuwania na pojedynczym ładowaniu baterii.

Aby wyjść z trybu Power Nap, wystarczy po prostu poruszyć zestaw słuchawkowy. Urządzenie przenośne musi być włączone, w zasięgu i z włączonym interfejsem Bluetooth.

Aby odebrać połączenie przychodzące, gdy zestaw słuchawkowy jest w trybie Power Nap, wystarczy go założyć i dwukrotnie dotknąć.

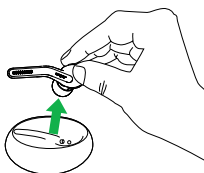
## 5. PODŁĄCZANIE

### 5.1 WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE ZESTAWU SŁUCHAWKOWEGO

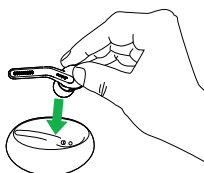
---

**Włączanie:** wyjmij zestaw słuchawkowy z etui ładującego.

**Wyłączanie:** włóż zestaw słuchawkowy do etui ładującego. Po umieszczeniu w etui wskaźnik LED zestawu słuchawkowego zaświeci się na chwilę na biało.



WŁĄCZANIE



WYŁĄCZANIE

### 5.2 ŁĄCZENIE ZA POMOCĄ APLIKACJI

---

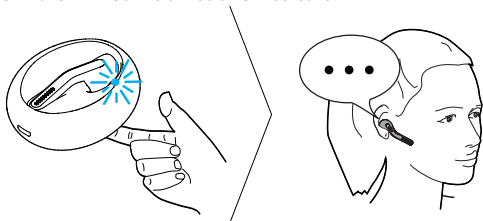
Najłatwiejszym sposobem połączenia zestawu słuchawkowego z urządzeniem przenośnym jest pobranie i uruchomienie aplikacji Jabra Assist dla urządzeń z systemem iOS lub Android.



## 5.3 ŁĄCZENIE ZA POMOCĄ BLUETOOTH

---

1. Umieść zestaw słuchawkowy w etui ładującym i upewnij się, że jest naładowany.
2. Naciśnij przycisk **Jabra** etui ładującego i przytrzymaj go (3 s), aż wskaźnik zacznie świecić na niebiesko.



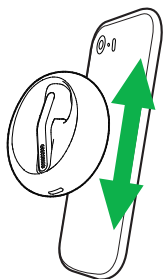
3. Załóż zestaw słuchawkowy i postępuj zgodnie z instrukcjami głosowymi dotyczącymi nawiązywania połączenia.

**UWAGA:** Łączenie za pomocą interfejsu Bluetooth należy wykonać tylko podczas łączenia z nowym urządzeniem po raz pierwszy.

## 5.4 ŁĄCZENIE Z URZĄDZENIEM NFC

---

Umieść zestaw słuchawkowy w etui ładującym i powoli przesuwaj urządzenie NFC bezpośrednio po strefie NFC etui ładującego, aż do potwierdzenia nawiązania połączenia.



## 6. APLIKACJA JABRA ASSIST



### Jabra Assist app



Dostosowanie dźwięku połączeń przychodzących



Sprawdzenie stanu naładowania zestawu słuchawkowego.

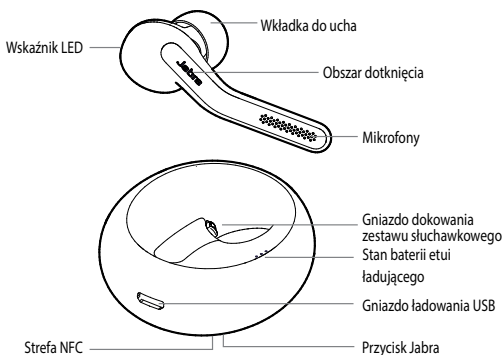


Odczytywanie wiadomości





# 7. OBSŁUGA



## 7.1 POŁĄCZENIA

### UŻYWANIE ETUI ŁADUJĄCEGO

Włączenie zestawu słuchawkowego

Wymij zestaw słuchawkowy z etui ładującego

Wyłączenie zestawu słuchawkowego

Włóż zestaw słuchawkowy do etui ładującego

Odbieranie połączeń

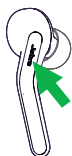
Wymij zestaw słuchawkowy z etui ładującego

Kończenie/ odrzucanie połączenia

Włóż zestaw słuchawkowy do etui ładującego



## ZESTAW SŁUCHAWKOWY W UCHU



Odbieranie połączeń

Delikatnie stuknij dwukrotnie zestaw słuchawkowy lub powiedz Odbierz

Kończenie połączenia

Delikatnie stuknij dwukrotnie zestaw słuchawkowy

Odrzucanie połączenia

Powiedz Ignoruj

Włączanie Siri®/  
Google Now™/  
Cortana™  
(zależne od modelu telefonu)

Delikatnie dwukrotnie stuknij zestaw słuchawkowy, gdy nie prowadzisz rozmowy

Stan baterii zestawu słuchawkowego

Delikatnie stuknij zestaw słuchawkowy, gdy nie prowadzisz rozmowy

## 7.2 OBSŁUGA GŁOSOWA ZESTAWU SŁUCHAWKOWEGO

---

Obsługa głosowa polega na wypowiedzianiu poleceń sterujących pracą zestawu słuchawkowego.

CO MOŻNA POWIEDZIEĆ	CO TO OZNACZA?
Odbierz	Odebranie połączenia przychodzącego
Ignoruj	Odrzucenie połączenia przychodzącego

Obsługa głosowa jest dostępna w następujących językach: angielski, chiński (mandaryński), japoński, francuski, niemiecki, rosyjski, polski, holenderski, hiszpański i włoski.

Zestawy językowe można pobrać za pomocą aplikacji Jabra Assist. Po zmianie języka zestawu słuchawkowego należy sprawdzić w podręczniku użytkownika polecenia obsługi głosowej dla danego języka.

## 7.3 KOMUNIKATY GŁOSOWE ZESTAWU SŁUCHAWKOWEGO

---

Komunikaty głosowe to odtwarzane przez zestaw słuchawkowy informacje o np. stanie połączenia i naładowania akumulatora.

Komunikaty głosowe są dostępne w następujących językach: angielski, chiński (mandaryński), japoński, francuski, niemiecki, rosyjski, polski, holenderski, hiszpański, włoski i farsi. Zestawy językowe można pobrać za pomocą aplikacji Jabra Assist.

## 7.4 POLECENIA GŁOSOWE TELEFONU (SIRI®, GOOGLE NOW™, CORTANA™)

---

Funkcja poleceń głosowych telefonu umożliwia przekazywanie poleceń usługi Siri®/Cortana™/Google Now™ do telefonu za pomocą zestawu słuchawkowego. Więcej informacji dotyczących korzystania z usług Siri®, Google Now™ i Cortana™ znajduje się w podręczniku użytkownika telefonu.

---



Włączanie Siri®/Google Now™/  
Cortana™  
(zależne od modelu telefonu)

Delikatnie dwukrotnie stuknij zestaw słuchawkowy, gdy nie prowadzisz rozmowy

## 7.5 IDENTYFIKACJA DZWONIĄCEGO

---

Funkcja Identyfikacji dzwoniącego wypowiada nazwę dzwoniącego kontaktu.

Funkcja identyfikacji dzwoniącego wymaga spełnienia następujących warunków:

- Telefon komórkowy musi obsługiwać profil dostępu Bluetooth do książki telefonicznej (PBAP)
- Numer telefonu połączenia przychodzącego musi być powiązany z kontaktem zapisanym w telefonie
- Połączenie przychodzące nie może pochodzić od nieznanego, niezapisanego lub zablokowanego rozmówcy

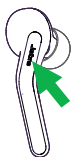
**UWAGA:** W Japonii funkcja identyfikacji rozmówcy obsługuje wyłącznie odczyt numerów. W Chinach funkcja identyfikacji rozmówcy obsługuje wyłącznie język chiński uproszczony.

## 7.6 OBSŁUGA WIELU POŁĄCZEŃ

---

Zestaw słuchawkowy umożliwia odbieranie lub odrzucanie połączeń podczas prowadzenia rozmowy.

---



Zakończenie bieżącego połączenia i odbieranie połączenia przychodzącego

Delikatnie stuknij dwukrotnie zestaw słuchawkowy

Odrzucenie połączenia przychodzącego podczas prowadzenia rozmowy

Delikatnie stuknij zestaw słuchawkowy

## 7.7 ZMIANA JĘZYKA ZESTAWU SŁUCHAWKOWEGO

---

Język zestawu słuchawkowego można zmienić za pomocą aplikacji Jabra Assist.

Język zestawu słuchawkowego można zmienić na jeden z następujących: angielski, chiński (mandaryński), japoński, francuski, niemiecki, rosyjski, polski, holenderski, hiszpański, włoski i farski.

## 7.8 AKTUALIZACJA OPROGRAMOWANIA SPRZĘTOWEGO ZESTAWU SŁUCHAWKOWEGO

---

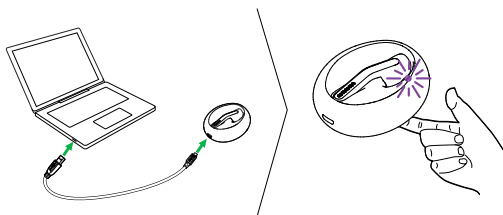
Aby zaktualizować oprogramowanie sprzętowe do najnowszej wersji, należy pobrać i uruchomić aplikację Jabra Assist dla systemu iOS lub Android lub przejść na stronę [jabra.com/Talk 55](https://jabra.com/Talk55), aby uzyskać więcej pomocy.

## 7.9 RESETOWANIE ZESTAWU SŁUCHAWKOWEGO

---

Zresetowanie zestawu słuchawkowego spowoduje usunięcie listy połączonych urządzeń. Po wykonaniu tej czynności będzie trzeba ponownie podłączyć urządzenia przenośne.

1. Umieść zestaw słuchawkowy w etui ładującym i podłącz ją do źródła zasilania za pomocą przewodu USB.
2. Naciśnij przycisk **Jabra** etui ładującego i przytrzymaj go (8 s), aż wskaźnik zacznie migać szybko na fioletowo. Następnie zwolnij przycisk.



## 8. POMOC

### 8.1 CZĘSTO ZADAWANE PYTANIA

---

Więcej często zadawanych pytań można znaleźć pod adresem [jabra.com/Talk 55](https://jabra.com/Talk 55)

### 8.2 KONSERWACJA ZESTAWU SŁUCHAWKOWEGO

---

- Zestaw należy na czas przechowywania wyłączyć i odpowiednio zabezpieczyć.
- Należy unikać przechowywania w temperaturach ekstremalnych (powyżej 70°C lub poniżej -20°C). Może to skrócić żywotność akumulatora i źle wpłynąć na działanie zestawu słuchawkowego.



© 2018 GN Audio. All rights reserved. Jabra® is a registered trademark of GN Audio. The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by GN Audio is under license.

---

Made in China  
MODEL: OTE25



---

**Declaration of Conformity** can be found on  
[www.jabra.com/doc](http://www.jabra.com/doc)